

32002L0066

20.7.2002

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 192/47

DYREKTYWA KOMISJI 2002/66/WE**z dnia 16 lipca 2002 r.****zmieniająca załączniki do dyrektyw Rady 76/895/EWG, 86/362/EWG, 86/363/EWG i 90/642/EWG w odniesieniu do ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w owocach i warzywach, zbożach, środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego i niektórych produktach pochodzenia roślinnego, w tym odpowiednio owocach i warzywach, oraz na ich powierzchni****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 76/895/EWG z dnia 23 listopada 1976 r. odnoszącą się do ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w owocach i warzywach oraz na ich powierzchni ⁽¹⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą Komisji 2000/82/WE ⁽²⁾, w szczególności jej art. 5,

uwzględniając dyrektywę Rady 86/362/EWG z dnia 24 lipca 1986 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w zbożach i na ich powierzchni ⁽³⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą Komisji 2002/42/WE ⁽⁴⁾, w szczególności jej art. 10,

uwzględniając dyrektywę Rady 86/363/EWG z dnia 24 lipca 1986 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego i na ich powierzchni ⁽⁵⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 2002/42/WE, w szczególności jej art. 10,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/642/EWG z dnia 27 listopada 1990 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w niektórych produktach pochodzenia roślinnego, w tym owocach i warzywach, oraz na ich powierzchni ⁽⁶⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 2002/42/WE, w szczególności jej art. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W przypadku zbóż i produktów pochodzenia roślinnego, w tym owoców i warzyw, poziomy pozostałości powinny odzwierciedlać użycie minimalnych ilości pestycydów niezbędnych do uzyskania efektywnej ochrony roślin, zastosowanych w taki sposób, że ilość pozostałości jest jak najmniejsza, zarówno z praktycznego, jak i z toksykologicznego punktu widzenia, biorąc pod uwagę ochronę środowiska naturalnego i ochronę zdrowia konsumentów ze względu na przewidywane spożycie przez konsumentów. W przypadku środków spożywczych pochodzenia zwierzęcego poziomy pozostałości powinny uwzględniać spożycie przez zwierzęta zboż i produktów pochodzenia roślinnego poddanych działaniu pestycydów i, w odpowiednim przypadku,

bezpośrednie skutki stosowania leków weterynaryjnych. Wspólnotowy najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości (NDPP) stanowi górną granicę ilości takich pozostałości, które mogłyby się znaleźć w artykułach przy przestrzeganiu przez producentów dobrych praktyk w rolnictwie.

- (2) Najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości (NDPP) pestycydów należy poddać kontroli i może on zostać zmieniony celem uwzględnienia nowych informacji i danych. Najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości (NDPP) ustala się na niższym progu oznaczenia analitycznego w przypadku braku zezwolenia na stosowanie.
- (3) Decyzje Komisji zostały podjęte w celu niewłączenia substancji czynnych do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG z dnia 15 czerwca 1991 r. dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin ⁽⁷⁾, ostatnio zmienionej dyrektywą Komisji 2002/48/WE ⁽⁸⁾, dla: lindanu (decyzja Komisji 2000/801/WE) ⁽⁹⁾, kwintocenu (decyzja Komisji 2000/816/WE) ⁽¹⁰⁾, permetyryny (decyzja Komisji 2000/817/WE) ⁽¹¹⁾, zinebu (decyzja Komisji 2001/245/WE) ⁽¹²⁾ i parationu (decyzja Komisji 2001/520/WE) ⁽¹³⁾. Decyzje te przewidują, że środki ochrony roślin zawierające te substancje czynne nie będą już dopuszczone do stosowania we Wspólnocie. Wobec tego, aby umożliwić właściwy nadzór i kontrolę zakazu ich stosowania oraz ochronę konsumenta, należy do załączników do dyrektyw 86/362/EWG, 86/363/EWG i 90/642/EWG dodać wszystkie pozostałości pestycydów pochodzące ze stosowania tych środków ochrony roślin. Ponieważ w rutynowej kontroli nie można wykryć różnic między zinebem i innymi ditiokarbaminianami, nie jest możliwe ustalenie NDPP dla zinebu. W celu spełnienia prawnie uzasadnionych oczekiwań w zakresie stosowania istniejących zapasów pestycydów, decyzje Komisji o niewłączeniu umożliwiły wprowadzenie okresu stopniowego ich wycofywania i właściwe jest, aby NDPP oparty na poglądzie, że stosowanie danej substancji we Wspólnocie nie jest dozwolone, nie był stosowany aż do końca okresu stopniowego wycofywania stosowanego wobec tej substancji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 340 z 9.12.1976, str. 26.⁽²⁾ Dz.U. L 3 z 6.1.2001, str. 18.⁽³⁾ Dz.U. L 221 z 7.8.1986, str. 37.⁽⁴⁾ Dz.U. L 134 z 22.5.2002, str. 29.⁽⁵⁾ Dz.U. L 221 z 7.8.1986, str. 43.⁽⁶⁾ Dz.U. L 350 z 14.12.1990, str. 71.⁽⁷⁾ Dz.U. L 230 z 19.8.1991, str. 1.⁽⁸⁾ Dz.U. L 148 z 6.6.2002, str. 19.⁽⁹⁾ Dz.U. L 324 z 21.12.2000, str. 42.⁽¹⁰⁾ Dz.U. L 332 z 28.12.2000, str. 112.⁽¹¹⁾ Dz.U. L 332 z 28.12.2000, str. 114.⁽¹²⁾ Dz.U. L 88 z 28.3.2001, str. 19.⁽¹³⁾ Dz.U. L 187 z 10.7.2001, str. 47.

- (4) Najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości zostały poprzednio ustalone dla lindanu i parationu w odniesieniu do niektórych artykułów w załączniku II do dyrektywy 76/895/EWG (zmienionej dyrektywą Komisji 82/528/EWG) ⁽¹⁾, ale dyrektywy te pozwalają Państwom Członkowskim ustanowić wyższy NDPP. W celu ustanowienia na poziomie Wspólnoty zharmonizowanych NDPP pestycydów dla lindanu i parationu w owocach i warzywach oraz na ich powierzchni, konieczne jest włączenie tych NDPP do dyrektywy 90/642/EWG. Następnie te NDPP powinny zostać zmienione w celu odzwierciedlenia faktu wycofania zezwolenia na poziomie Wspólnoty.
- (5) Wspólnotowe najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości i poziomy zalecane przez *Codex Alimentarius* są ustalane i obliczane zgodnie z podobnymi procedurami. Istnieje ograniczona liczba maksymalnych limitów pozostałości przewidzianych przez *Codex* dla lindanu, kwintocenu, permetryny i parationu. Były one brane pod uwagę przy ustalaniu najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości w niniejszej dyrektywie. Przewidziane przez *Codex* najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości, których wycofanie zaleci się w niedalekiej przyszłości, nie zostały wzięte pod uwagę. Przewidziane przez *Codex* NDPP dla lindanu 0,1 mg/kg (jaja) i 0,7 mg/kg (mięso drobiowe) są limitami pozostałości zewnętrznych (LPZ). Te najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości nie są ustalane na poziomie, który wynikałby z obecnego stosowania środków ochrony roślin, lecz uwzględniają fakt, że stosowanie tych substancji w przeszłości zostawiło pozostałości, które można uważać za zanieczyszczenia. NDPP oparty na NDPP przewidzianym przez *Codex* został obliczony w świetle ryzyka dla konsumenta, nie stwierdzono żadnego ryzyka stosując toksykologiczne dane oparte na badaniach dostępnych Komisji. Dopuszczalne spożycie dzienne (DSD) dla lindanu wynosi 0,001 mg/kg p.c./dzień (JMPR 1997), silna dawka odniesienia nie została uznana za konieczną, dopuszczalne spożycie dzienne dla parationu wynosi 0,004 mg/kg p.c./dzień (JMPR 1995), silna dawka odniesienia wynosi 0,01 mg/kg p.c./dzień (JMPR 1995), dopuszczalne spożycie dzienne dla permetryny wynosi 0,05 mg/kg p.c./dzień (JMPR 1999), silna dawka odniesienia nie została uznana za konieczną, dopuszczalne spożycie dzienne dla kwintocenu wynosi 0,01 mg/kg p.c./dzień (JMPR 1995), silna dawka odniesienia nie została uznana za konieczną.
- (6) Wspólnota notyfikowała projekt dyrektywy Komisji Światowej Organizacji Handlu i otrzymane uwagi zostały rozważone w pracy nad ostateczną wersją dyrektywy. NDPP dla stosowanych w krajach trzecich szczególnych połączeń pestycydów z płodami rolnymi mogłyby być zbadane przez Komisję na podstawie przedłożonych dopuszczalnych danych ⁽²⁾.
- (7) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załączniku II do dyrektywy 76/895/EWG skreśla się pozycje odnoszące się do lindanu i parationu.

Artykuł 2

W tabeli w części A załącznika II do dyrektywy 86/362/EWG dodaje się pozycje odnoszące się do następujących pozostałości pestycydów:

Pozostałości pestycydów	Najwyższy dopuszczalny poziom (mg/kg)
„Lindan	0,01 (*) zboża
Kwintocen (suma kwintocenu i pentachloroaniliny wyrażona jako kwintocen)	0,02 (*) zboża
Permetryna (suma izomerów)	0,05 (*) zboża
Paration	0,05 (*) zboża

(*) Wskazuje dolny próg oznaczenia analitycznego.”

Artykuł 3

W tabeli w części A załącznika II do dyrektywy 86/363/EWG dodaje się pozycje odnoszące się do następujących pozostałości pestycydów:

⁽¹⁾ Dz.U. L 234 z 9.8.1982, str. 1.

⁽²⁾ Uwagi przewodnie w sprawie tolerancji przywózowych — Dokument 7169/VI/99 rev. 1.

Pozostałości pestycydów	Najwyższy dopuszczalny poziom (mg/kg)		
	W tłuszczu zawartym w mięsie, przetworach mięsnych, podrobach i tłuszczach zwierzęcych wymienionych w załączniku I, objętych kodami CN 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 i 1602 (i) (iv)	W surowym krowim mleku i pełnotłustym krowim mleku wymienionych w załączniku I objętych kodem CN 0401; dla innych środków spożywczych objętych kodami CN 0401, 0402, 0405 00 i 0406, zgodnie z (ii) (iv)	W świeżych jajach bez skorupy, w ptasich jajach i żółtku jaj, wymienionych w załączniku I, objętych kodami CN 0407 00 i 0408 (iii) (iv)
„Lindan	mięso drobiowe 0,7 ⁽¹⁾ pozostałe 0,02 ⁽²⁾	0,001 (*)	0,1 ⁽¹⁾
Kwintocen	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Paration	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

⁽¹⁾ Te NDPP opierają się na przewidzianych przez Codex limitach pozostałości zewnętrznych i nie wynikają ze stosowania środków ochrony roślin.

⁽²⁾ Oparte na kontrolnych danych.

(*) Wskazuje dolny próg oznaczenia analitycznego.”

Artykuł 4

W tabeli w załączniku II do dyrektywy 90/642/EWG dodaje się lub zmienia pozycje odnoszące się do pozostałości pestycydów zgodnie z Załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

- 1) Państwa Członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 30 listopada 2002 r. i niezwłocznie powiadamiają o tym Komisję.
- 2) Państwa Członkowskie stosują te przepisy od dnia 1 grudnia 2002 r. dla lindanu, kwintocenu i perme tryny i od dnia 1 maja 2003 r. dla parationu.
- 3) Przepisy te zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie to towarzyszy ich urzędowej publikacji. Sposoby dokonywania takiego odniesienia określone są przez Państwa Członkowskie.

Artykuł 6

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 lipca 2002 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których mają zastosowanie NDPP	Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)			
	Lindan	Kwintocen (suma kwintocenu i pentachloroaniliny wyrażona jako kwintocen)	Permetryna (suma izomerów)	Paration
1. Owoce świeże, suszone lub niegotowane, zakonserwowane przez mrożenie, niezawierające dodatku cukru; orzechy i) OWOCE CYTRUSOWE Grejpfruty Cytryny Limy Mandarynki (w tym klementynki i pozostałe hybrydy) Pomarańcze Pomele Pozostałe ii) ORZECHE (łuskane lub nie) Migdały Orzechy brazylijskie Orzechy nerkowca Kasztany jadalne Orzechy kokosowe Orzechy laskowe Orzechy makadamia Orzeszki pekan Orzeszki sosnowe Pistacje Orzechy włoskie Pozostałe iii) OWOCE ZIARNKOWE Jabłka Gruszki Pigwy Pozostałe iv) OWOCE PESTKOWE Morele Wiśnie Brzoskwinie (w tym nektaryny i podobne hybrydy) Śliwki Pozostałe v) OWOCE JAGODOWE I DROBNE OWOCE a) Winogrona stołowe i winne Winogrona stołowe Winogrona winne b) Truskawki (z wyjątkiem dziko rosnących) c) Owoce pnączy (z wyjątkiem dziko rosnących) Jeżyny Jeżyny popielice Krzyszówki jeżyn i malin Maliny Pozostałe	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których mają zastosowanie NDPP	Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)			
	Lindan	Kwintocen (suma kwintocenu i pentachloroaniliny wyrażona jako kwintocen)	Permetryna (suma izomerów)	Paration
d) Pozostałe drobne owoce i owoce jagodowe (z wyjątkiem dziko rosnących) Borówki czernice (czarne jagody) Żurawina Porzeczki (czerwone, czarne i białe) Agrest Pozostałe e) Dzikie owoce jagodowe i dzikie owoce vi) RÓŻNE Awokado Banany Daktyle Figi Kiwi Kumkwat Liczi Mango Oliwki Owoce męczyńnicy Ananasy Granaty Pozostałe				
2. Warzywa, świeże lub niegotowane, mrożone lub suszone	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
i) WARZYWA KORZENIOWE I BULWIASTE Burak Marchew Seler Chrzan Karczochy jerozolimskie Pasternaki Korzeń pietruszki Rzodkiewki Salsefia Słodkie ziemniaki Brukiew Rzepa Ignam Pozostałe ii) WARZYWA CEBULOWE Czosnek Cebula Szalotka Dymka Pozostałe iii) WARZYWA OWOCOWE a) Rośliny psiankowate (<i>Solanaceae</i>) Pomidory Papryka Oberżyny Pozostałe				

Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których mają zastosowanie NDPP	Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)			
	Lindan	Kwintocen (suma kwintocenu i pentachloroaniliny wyrażona jako kwintocen)	Permetryna (suma izomerów)	Paration
b) Dyniowate — jadalna skórka				
Ogórki				
Korniszony				
Cukinie				
Pozostałe				
c) Dyniowate — niejadalna skórka				
Melony				
Kabaczki				
Arbuzy				
Pozostałe				
d) Kukurydza cukrowa				
iv) WARZYWA KAPUSTNE				
a) Warzywa kapustne kwiatostanowe				
Brokuły				
Kalafior				
Pozostałe				
b) Warzywa kapustne głowiaste				
Brukselka				
Kapusta głowiasta				
Pozostałe				
c) Warzywa kapustne liściowe				
Chińska kapusta				
Jarmuż				
Pozostałe				
d) Kalarepa				
v) WARZYWA LIŚCIOWE I ŚWIEŻE ZIOŁA				
a) Sałata i inne				
Rzeżucha				
Roszponka warzywna				
Sałata				
Cykoria liściowa				
Pozostałe				
b) Szpinak i inne				
Szpinak				
Burak liściowy (boćwina)				
Pozostałe				
c) Rukiew wodna				
d) Endywia				
e) Zioła				
Trybula				
Szczypiorek				
Pietruszka naciowa				
Seler naciowy				
Pozostałe				
vi) WARZYWA STRĄCZKOWE (świeże)				
Fasola (w strąkach)				
Fasola (łuskana)				
Groch (w strąkach)				
Groch (łuskany)				
Pozostałe				

Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których mają zastosowanie NDPP	Pozostałości pestycydów i najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (mg/kg)			
	Lindan	Kwintocen (suma kwintocenu i pentachloroaniliny wyrażona jako kwintocen)	Permetryna (suma izomerów)	Paration
vii) WARZYWA ŁODYGOWE (świeże) Szparagi Karczochy Seler Koper włoski (fenkuł) Karczochy kuliste Por Rabarbar Pozostałe				
viii) GRZYBY a) Grzyby hodowlane b) Grzyby dziko rosnące				
3. Nasiona roślin strączkowych Fasola Soczewica Groch Pozostałe	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
4. Nasiona oleiste Nasiona lnu Orzeszki ziemne Ziarna maku Ziarna sezamu Ziarna słonecznika Nasiona rzepaku Ziarna soi Ziarna gorczycy Nasiona bawełny Pozostałe	0,01 (*)	0,05 (1)	0,05 (*)	0,05 (*)
5. Ziemniaki Ziemniaki wczesne Ziemniaki konsumpcyjne	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
6. Herbata (liście i łodygi, suszone, fermentowane lub w inny sposób przetwarzane części rośliny <i>Camellia sinensis</i>)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. Chmiel (suszony), w tym szyszki chmielu i nieskoncentrowany proszek	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)

(*) Wskazuje dolny próg oznaczenia analitycznego.

(1) Oznacza, że NDPP jest oparty na NDPP przewidzianym przez Codex.